


**Emigraziun ella Baviera****Gion Valentin Cavegn (1882–1969) in emigrant tuatschin****Ils Cavegns**

Igl emprem Cavegn en Tujetsch cumpara igl onn 1790. Quei onn ei naschius Gion Antoni Andreas Cavegn feagl da Cristian Luregn Lucas Cavegn oriunds e naschius a Dardin. El veva maridau Beer Maria Margarita e fuva secasaus quels onns a Sedrun. Da quel derivan tut ils Cavegns da Tujetsch.

**Fatgs familiars**

Gion Valentin Cavegn ei naschius ils 25 da settember 1882 a Sedrun sco feagl da Vigeli Giusep Cavegn (1829 - 1895) e Maria Cristgina Venzin (1841 - 1934). Quella famiglia Cavegn ha giu nov affons; quater da quels ein morts en giuvens onns ni da baret. Ils auters tschun ein stai: Vigeli Giusep (1870 - 1939) maridau cun Maria Cristgina Jacomet (1876 - 1900); lu Margreta Cristgina (1871 - 1944) maridada cun Leci Jacomet (1864 - 1936); Lucas (1876 - 1948) maridau cun Barla Catarina Schmid (1887 - 1971); Maria Nesa (1878 - 1908) maridada cun Gion Felici Monn (1876 - 1954) e lu il sura numnu Gion Valentin. Dapli davart la famiglia Cavegn dat la survesta genealogica dalla famiglia.

<b>geniturs</b>	<b>affons</b>	<b>naschientscha</b>	<b>mort</b>
Vigeli Giusep Cavegn		27 zercladur 1829	1895
oo Maria Cristgina Venzin		28 october 1841	22 october 1934
	1. Giachen Giusep Cavegn	3 schaner 1870	12 fenadur 1939
	oo Maria Cristgina Jacomet	8 schaner 1877	8 uost 1900
	2. Margreta Cristgina Cavegn	29 november 1871	gest.: 25 avrel 1944
	oo Leci Jacomet	3 december 1864	1 fenadur 1936
	3. Giusep Antoni Cavegn	18 fenadur 1873	gest.: 1877
	4. Gion Valentin Cavegn	28 fenadur 1875	1877
	5. Lucas Cavegn	4 december 1876	18 uost 1948
	oo Barla Catrina Schmid	28 mars 1887	14 schaner 1971
	6. Maria Nesa Cavegn	1 october 1878	24 december 1908
	oo Gion Felici Monn	16 mars 1876	11 october 1954
	7. (buoba) Cavegn	13 november 1880	1880
	 8. Gion Valentin Cavegn	25 settember 1882	12 uost 1969
	oo Maria Giossi	23 avrel 1882	3 avrel 1956
	9. Rosa Martina Cavegn	31 schaner 1885	1886

**L'emigraziun ella Baviera, ni el sid dalla Tiaratudestga**

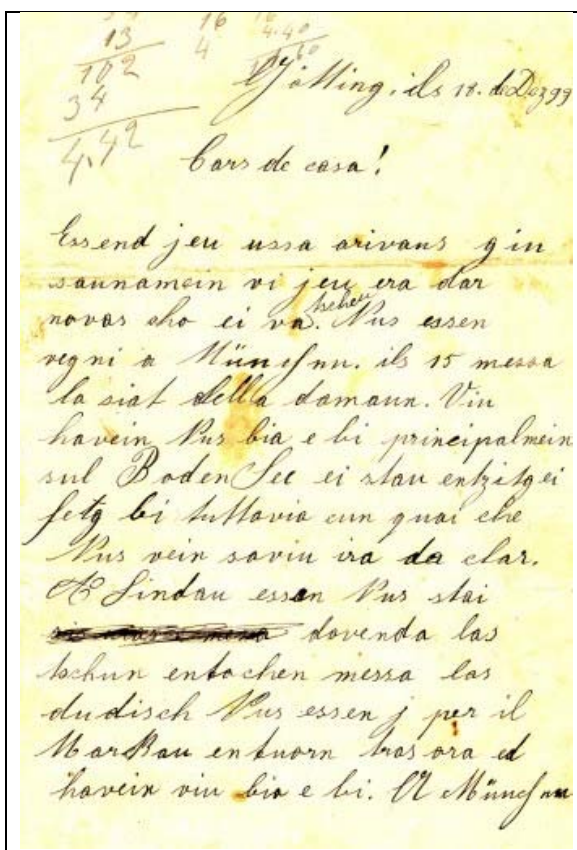
Quella ei succedida atras igl entir 19avel tschentaner, oravontut naven dils anno trenta da gliez tschentaner tochen ils 1900! Igl esser staus sco affon e giuvenot en quella part dalla tiara, ha segiramein promoviu il serender ed emigrar ella Germania. Ils biars ein stai all'entschatta fumegls tier purs, han lura giu caschun da surprender in puresser, auters ein s'engaschai sco possessurs da cascharias ed auters han giu cletg d'anflar dunna cun bein puril e tut. Sco fumegls vevan els in bien num e siu num da mistregn vegneva numnaus "Schweizer". Ils biars Tuatschins ein secasai ella Baviera ed el Württemberg. Ella Baviera ei la cuntarda entuorn Miesbach, Rosenheim, sco era la vischinonza da Minca e Minca sez stai loghens preferi.



Cristian Deragisch,  
Gion Valentin Cavegn (sesend) ed in nunenconuschent,  
treis emigrants tuatschins ella Baviera.

### Gion Valentin emigrescha

Il meins december digl onn 1899, el veva gissiat onns banduna Gion Valentin la Val Tujetsch per serender on Baviera. Il viadi viado en tiara jastra descriva el en sia emprema brev:

 <p>13 702 34 ----- 4.42</p> <p>10 4 4.40</p> <p>Götting, ils 18. december 1899</p> <p>Cars da casa!</p> <p>Essend jeu ussa arivans gin saunamein vi jeu era dar novas co ei va tscheu. Nus essen vegni a München ils 15 mesa las siat dalla damaun. Viu havein nus bia e bi. Principalmein sul Bodensee ei stau enzatgei fetg bi, tuttavia cun quei che nus vein saviu ira da clar. A Lindau essen nus stai naven dallas tschun entochen mesa las dudisch. Nus essen i per il marcau entuorn tras ora ed havein viu bia bi. A München havein nus stuiu spitgar duas uras. Leu ei il Muggli vegnius si per nus. Fussen bugen i empau per il marcau entuorn e mirau giu empau, aber il Muggli ha giu prescha dad ira engiu puspei. Igl aug ei nuota vegnius si, pertgei ch'igl ei freid stermentus – bia pli freid che leu enasi. Igl ei miez bratsch neiv. Igl aug vai jeu nuota enconuschiu igl empem. El ei vegnius stermentus schliats ussa. El vegn buca a viver biars onns pli. In di sundel jeu staus cun igl aug. El ha fatg fetg bien. El ha cumprau in per calzers lenn, in per vons ed in caput ed ha emprau ora bia e vuliu saver dil tut. Il senn ha el schon da vegnir anenasi, aber ei va vess dad ira naven dil Muggli. E lez vegn a far siu pusseivel da far star leu el. Jeu stundel fetg bugen. Haiel buca grad hefti. Sera e damaun stoiel jeu ira per latg cun in bov. Igl ei aber stermentus freid. Sil di stoiel jeu gidar a caschar, salar magnucs etc. Cun il lungatg para ei empau curios igl empem. A messa saiel jeu ira pauc. Jeu vi calar cun miu malscriber e semetter a ruaus. Igl ei schon uras.</p>	<p>Götting, ils 18 da december 1899</p> <p>Cars da casa!</p> <p>Essend jeu ussa arrivaus giu saunamein vi jeu era dar novas co ei va tscheu. Nus essen vegni a München ils 15 mesa las siat dalla damaun. Viu havein nus bia e bi. Principalmein sul Bodensee ei stau enzatgei fetg bi, tuttavia cun quei che nus vein saviu ira da clar. A Lindau essen nus stai naven dallas tschun entochen mesa las dudisch. Nus essen i per il marcau entuorn tras ora ed havein viu bia bi. A München havein nus stuiu spitgar duas uras. Leu ei il Muggli vegnius si per nus. Fussen bugen i empau per il marcau entuorn e mirau giu empau, aber il Muggli ha giu prescha dad ira engiu puspei. Igl aug ei nuota vegnius si, pertgei ch'igl ei freid stermentus – bia pli freid che leu enasi. Igl ei miez bratsch neiv. Igl aug vai jeu nuota enconuschiu igl empem. El ei vegnius stermentus schliats ussa. El vegn buca a viver biars onns pli. In di sundel jeu staus cun igl aug. El ha fatg fetg bien. El ha cumprau in per calzers lenn, in per vons ed in caput ed ha emprau ora bia e vuliu saver dil tut. Il senn ha el schon da vegnir anenasi, aber ei va vess dad ira naven dil Muggli. E lez vegn a far siu pusseivel da far star leu el. Jeu stundel fetg bugen. Haiel buca grad hefti. Sera e damaun stoiel jeu ira per latg cun in bov. Igl ei aber stermentus freid. Sil di stoiel jeu gidar a caschar, salar magnucs etc. Cun il lungatg para ei empau curios igl empem. A messa saiel jeu ira pauc. Jeu vi calar cun miu malscriber e semetter a ruaus. Igl ei schon uras.</p> <p>Salidel Vus tuts cordialmein Vies frar Gion Valentin Cavegn</p>
<p>Remarca sin la davosa pagina: Spisa haiel jeu buca buna e lu aunc pauca pagaglia ed jeu creiel che jeu vegni buca vegls tier il Lucas Beer.</p>	

Ella sura brev crodan ils numms Muggli e Beer e plinavon plaيدا el dad in siu aug. Lein mirar tgi quei ei, quels cumpatriots tuatschins sesents gia en Baviera. Giusep Antoni Cavegn (1834 - 1908) ei frar dil bab da Gion Valentin ed aschia siu aug. Igl aug da Valentin ha giu maridau Maria Barbara Reithmeier (1832). Affons ha el giu negins. Ils Mugglis fuvan plitost a Bad Aibling ed il Luca Beer a Götting.

Götting, den 10. Febr. 1901

*Cars de casa!*

*Vi pia turnar a semetter en e scriver in per lingias a Vus. Sundel per grazia de Diu adina staus sauns e speranza che Vus tuts sesanfleies era en il medem stan. Sco Ti has scret a mi sche has ti il senn da schon sin da Pastgas semetter en il stan da letg, havessel buca cartiu che quei mass aschi spert, haiel giu raschun da dir ils davos dis che jeu sundel staus leu, che ti seigies buca cheu pli si cu jeu tuornel a casa. Igl ei in stan il qual cuntegn bia el cuoza per veta duronta e cuntegn bia cruschs e tribulaziuns mo ton sco jeu sai eisi buca da seprender en fetg per Vus dus. Per Vus fuss ei stau bien sche ti fusses aunc stada in per onns cun nus, mo principalmein per la paupra mumma va ei giu il pli bia, la quala ha stuiiuvrar e semudergiar sia entira veta e trer si ina gronda casada e per ussa en ses vegls dis ha ella pauc agid, mo sch igl ei predestinau quella uisa, senegida ei buca outra uisa igl ei aschiala roda dil mund, mo quei da quei mund varga tut, sche mo nus fagein la veglia da Diu. Sco ti Lucas has scret agli aug sche havesses ti era giu tschaffen dad ira naven e schar via per tscheins il prau mo quiei saiel jei buca cussegljar, mo buca perquei jeu cuvessel a ti da cor bugen che ti savesses era iranaven ina gada ed empruar il paun jester co el ei, per lura savesses ti emprender tgei ei less dir viver e tgei ei vul dir spargnar, quei sas natürlich en Tujetsch buca emprender. Igl aug lai salidar Vus tuts e sur dil vegnir anenasi va ei plaun tuttavia en quei cass cheu en scadin cass fa el buca aschi bien leu sco quei ch'el ha tscheu tier il Muggli vegni vegnessel per metter giu da maun siu fatg quei ch'el ha survegnin nus schon veg ni ne vegni buc.*

*Tier nus tscheu va igl unviern gleiti alla fin. Neiv havein nus giu fetg pauca mo fetg freid. Vessel tuttina era inagada marveglias tgei Vus fageis leu sche vus steis ensemen cun il Giachen Giusep ni buc ni nua Vus steis e co ei va cun el e ses buobs.*

*Vi pia serrar mia brev essend che jeu hai buca peda da setener si pli ditg e spetgel pia era da Vus ton pli gleiti sin risposta.*

*Salidel Vus tuts cordialmein sco era principalmein tiu sgr. spus ed il Giachen Giusep cun ses buobs laschel era salidar il Leci cun sia famiglia ed engraziar sur da sia brev vegnel era ina gada a scriver cu jeu hai pli buna peda.*

*Selubeschel ina outra gada dad enzitgei pli bia cu jeu sundel onz pli beinstonts a ti Maria.*

*Vies frar  
Johan Cavegn*

Götting, ils 19 da mars 1901

*Carissima sora!*

*Haiel retschert Vies pac avon in per dis e vi pia gleiti semetter en e dar risposta sin tia brev. Sco ti has scret sche schasses Ti pli bugen cumprar tscheu ils anials, quei savein Vus schon far, mo la mesira munglassess Ti saver tarmetter e cons Ti vul cumprar e de tgei qualidad aschi pressapauc quei sas Ti mesirar giu e cun in pupi e metter quel ella brev. Spetgel aschi spert sco pusseivel ei sin risposta che Vus savein cumprar e tarmetter ch'ei vegni enasi a dretg temps: Ti sas igl emprem haver endamen cun Tiu signur spus, sche ei glei endretg aschia ni buc haiel schon daditg spitgau sin ina brev da quei niev quinau mo tut adumbatten. Igl aug ei ussa dapresent sauns e tafers ed ha era schon daditg spitgau sin ina brev da Vus. Sur da quei che il Lucas ha scret saiel aunc ussa dir pauc jeu haiel ditg studegiau e patertgau suenter gliez ei mal da far sa ins far sco in vul basta sur da quei scrivel ina outra gada pli bia. Jeu vi haver engraziau a Vus dils caltscheuls che Vus haveis tarmess e la carn, la qualla ha gustau fetg bein. Cu Ti scrivas sche metta era en cura Vus haveis las nozzas. Haiel buca temps da setener si pli ditg cul scriver. Sundel per grazia da Diu*

*adina staus sauns e speronza che Vus sesanflies era en il medem stan.  
Salidel pia Vus tuts cordialmein  
Tiu frar  
Johann Cavegn*

*Aibling, ils 5 d'avrel 1901*

*Carissima Maria e niaza*

*aschinavon che Ti eis destinada dad ira el stan da letg, sche sun jeu obligaus da scriver a Ti ed a Tiu spus in per lingias. Jeu augureschel a Vus ina buna e ventireivla fiasta da Pastgas sco era bunas ventireivlas nozzas. Gl'emprem che Vus pudeies viver en buna pasch e bia dis ed onns en buna sanadad dalla olma e dil tgierp. Rughei Niessegner ch'el detti a Vus la grazia leutier. Il stan da letg ei in bi stan nua ch Niessegner ei cun els ni cun Vus oravontut la pasch, nua che la pasch ein las cruschs e miserias mai schi grevas sco ellas paran. Ti sco dunna eis obligada dad esser a Tiu um obedeivla e fideivla en tuts graus.*

*Il bab ei il nutrider dalla famiglia e dalla dunna, adina esser obedeivla ad adina vai plaid e cussegl in cun l'auter - lura va ei mai mal. Biars manegian che cura ch'ins seigi maridaus, drovi ei nuota da ver schi bia quitaupli. Grad il cuntrari!*

*Jeu vai cumprau ils treis anials sco Ti has scret e aschibein sco jeu vai saviu sche la mesira era endretg sco Ti has tarmess vegnan ei schon far il pasen. Quels treis anials ein cars. La rintga cuosta 20 f. igl ani cul plat tgietschen cuosta a 20 f. Il tierz cul plat alv cuosta 15 f. Las rintgas vai jeu cumprau sco schenghetg da nozzas. Gl' ei zvar buca bia aber pren per bia, jeu sun ussa da paupers culs daners. Quei ch'ils anials han custau vai jeu pagau cun ils daners dil Gion Valentin. Quels daners duei el dar al Lucas per buca tarmetter. Jeu sundel per grazia da Diu ualti sauns damai che jeu buca presents sin vossas nozzas, sche vi jeu silmeins esser presents cul spert en vossas funcziuns. Aunc inaga la pasch seigi cun Vus e Niessegner vegni buca bandunar Vus sin quest sin l'auter mund. Jeu vai aunc adina il patratg da vegnir tier Vus per star quels paucs dis che Niessegner schenghegia a mi, aber donn, Vus marideis, Vus marideis in suenter l'auter la finala vai jeu era negin che mira sin mei, sch' igl ei la vaglia da Diu sia veglia daventi.*

*Il Muggli ei schon gleiti in onn ch'el ei schon malsauns. Treis meins eis el enta letg. El ha ina malsogna ch'ils miedis san buca gidar. El ha „Wassersucht e Gelbsucht“. Il feagl dil Muggli veva era schon fatg il ferloben da maridar, veva schon cumprau il vestgiu da nozzas ed era la rintga da far il trauen. Lezs era aunc pli cars ch'il tes. Tuts treis han custau 90 marcs. Enzatgei en moda, ed ussa va la finala tut en nuot cun siu maridar.*

*Jeu salidel Tei e Tiu spus e siu bab e sia mumma sco era il Leci e sia dunna, tuts ensem sco era igl augsegner sur Venzin, sco era il segnerfarrer ed era la mumma; fagei bialas e ventireivlas cun buna intenziun. Jeu fineschel il miu mal scriver e restel vies cun in cordial salid a Vus tuts  
Josef Anton Cavegn*

*jeu mettel cheu treis hartas che Ti hagies in andenken da tiu aug ed il di da Tias nozzas e recamondel il davos en Vossas oraziuns per mei tier mei varga ei buca in di che jeu fetschel buca oraziun per Vus.*

Brev digl aug Giusep Antoni Cavegn che fuva a Bad Aibling.

*Götting, ils 14 d'avrel 1901*

*Carissima sora!*

*Vi pia semetter en scriver auc Ti in per lingias en quels paucs dis che Ti eis aunc en casa da Tes cars geniturs. Ils dis che nus ahvein passentaun ensemen quels ein vargai, restan e vagnan mai pli ei vegn ad esser grevs dis ton per mei sco per Vus tuts sco principalmein per la paupra mumma, la quala havess en ses vegls dis duvrau agid da ses affons, sche munglass ella semetter en*

*danovamein ed il pauper bab, il qual ruaussa schon avon biars onns en fossa, speronza ch'el gaudi si ella gloria celestia e vegli rugar Diu per nus tuts. Ei encrescha a mi che jeu saiel buca esser presents quei di che Ti vegnas a menar Tiu signur spus tier igl altar, mo aschinavon sco igl ei a mi buca pusseivel dad esser presents cunil tgerp, sche vi jeu esser cun il spert ed olma. Cheu tarmettel jeu a Ti quella pintga memoria da Tiu frar sin il di da nozzas, jeu prendel pia cumiau da tei cara sora e porschel il maun cun il sper avon che Ti bandunies la casa paterna. Jeu augureschel pia a vus dus igl emprem ed ordavon tut la sontga pasch, haveies Vus la pasch, sche haveis Vus Niessegner, maunca ei quella aber sche maunca ei tut, augureschel era aunc ventira sanadad, liunga veta e tut bien sin quest mund e che nus pudeien sin l'auter mund celebrar tuts ensemen si ella gloria celestia.*

*Havessel era grondas marveglias co ils anals plaian ni sche ei vegnan dretgs. Nus havein cumprau asschi bein sco nus havein savciu, da quels sco Ti havessess vuliu han ei buca cheu, igl ei buca bien cumprar da quellas caussas per auters, speronza che Ti seigies cuntenza cun els. Saiel pauc auter tgei scriver per quella gada, l'autra gada che jeu scrivel a Ti has Ti schon retschert ils sogns sacraments dalla letg. Jeu augureschel pia aunc ina gada ina legrevla fisata ed in ventireivla veta ei vegn ad esser per mei in trest di da buca saver esser presents sin quella fiasta, mo quei da quei mund varga tut u bein u mal, sche mo nus savein far da guder ina gada si ella gloria celestia. Da Tiu spus haiel era aunc survegniu neginas novas. Spetgel aschi spert sco pusseivel sin risposta aschibein Ti has survegniu quei cheu ni buc. Sundel per grazia da diu adina staus sauns e speronza che Vus sesanfles era en il medem stan. Il Cristian lai era salidar Tei ed augurar a Ti tut bien.*

*Salidel Vus tuts ensemen cordialmein*

*Tiu frar*

*Johan Cavegn*

Las sura brevs derivan tuttas da Götting sper Bruckmüll. Leu habitava il Beer e segiramein ha el luvrau tier quel sil bein puril ni forsa veva il Beer era ina cascharia sco quei ch'ei era usit tiels pli biars Tuatschins ella Baviera. Aunc oz vivan a Götting descendents dil Beer. igl onn 1987 hai jeu giu caschun da visitar quels. Els ein era stai avon entgins onns en Tujetsch.

*Ranzenthal, ils 14 da fevrer 1905*

*Carissim quinau e sora*

*Ei vegn ussa pliver gleiti in onn, che jeu hai retschert da Vus la davosa brev. Igl ei pia buca memia baul, che jeu enquerel inaga suenter pupi e tenta e scrivel a Vus enzacontas paucas lingias co ei va cheu tier mei.*

*Gie mes cars in onn ei gleiti vargaus senza che jeu hagi dau a Vus novas, aber en quei temps eisi semidau bia tscheu, sco Vus saveis ha il Tutpussent clamau nies carissim aug avon pign temps ord la veta terrana, ella veta perpetna, speronza ch'el gaudi ussa si ella gloria celestia.*

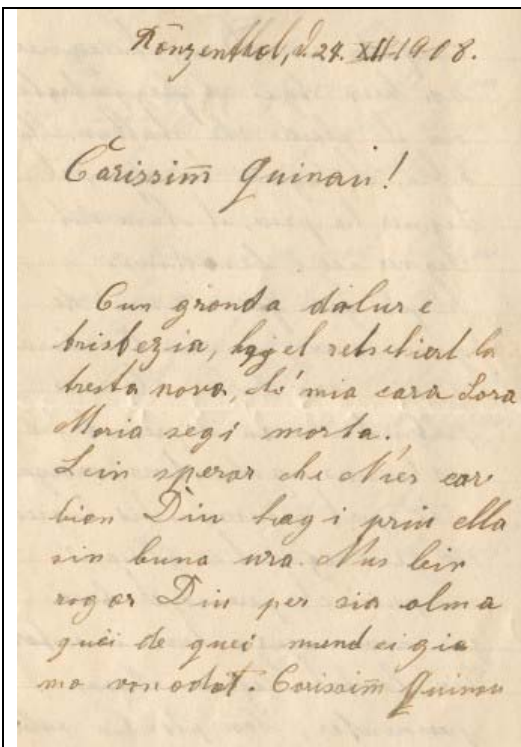
*Quei ei stau per nus ina gronda sperdita, principalmein per mei. Ussa sai jeu buca pli ira tier el per prender plaid e cussegl. Mo nies bien Diu sa bein tgei el fa. Nus stuein prender tut quei ch'el tarmetta bien ni schliet. Mo il principal per nus pucconts carstgauns ei sche Nus savein murir en grazia cun Diu, quei da quest mund ei gie mo tut ina vanadad. In onn suenter l'auter schluetta gie sco in fem via ell' aria. El ei staus treis jamnas malsaus. Duront quei temps sundel jeu adina staus giu tier el. Sia malsogna ei stau sulet ina fleivlezia; dolurs ha el giu neginas.*

*Jeu sundel denton per grazia da Diu adina staus sauns e speronza che quellas lingias anflien Vus era en il medem stan da sanadad. Sundel era aunc adina sin miu plaz da lavur sco vidavon. Uonn sa ei forsa fruntar che jeu mirel mez per ina da quellas fatschentas, cun quei che igl aug per miert ei semussaus fetg flisis cun sia muneida encunter mei. Aschia saiel jeu plitost segidar ussa en quei grau. Cu igl aug era morts ein era ils affons dalla onda Margetta e Maria p.m. stai en ad Aibling. Quels han maniau che jeu duevi vegnir ora tier els egl Allgäu, aber il midar savens plaz ei buca miu paun, nua che jeu sundel endisau stundel il pli bugen.*

*Jeu damondel Tei, sche Ti fussess forsa aschi buns e mirassess suenter tiel president ni tier il mistral co ei stat cun quellas scartiras digl aug. Sch'ei han tarmess nuot aunc ussa anoragiu, duei ei ton pli spert scriver e dar la lubientscha ch' il testament vegni aviarts, pertgei che senza la*

*Iubientscha da leu astga il testament buca vegnir aviarts e sa era negin vegnir pagaus ora. Haiel schon avon in grond temps giu scret ali Lucas quei. Aber ei para che quei mondi plaun. Scrivel mia berv cun speranza che Ti vegnies suenter miu giavisch. Salidel Vus tuts ensemen cordialmein.  
Vies adina prompt quinau e frar*

*Cavegn Johan*



*Ramsenthal, ils 24.12.1908*

*Carissim quinau!  
Cun gronda dolor e tristezia, haiel retschert la tresta nova, che mia cara sora Maria seigi morta. Lein sperar che nies car bien Diu hagi priu ella sin buna ura. Nus lein rugar Diu per sia olma quei de quei mund ei gia mo vanadat. Carissim quinau sefida sin Diu, Niessegner sa bein tgei el fa, patratga vid ils plaids che stattan ella bibla, il Segner ha dau, il Segner ha priu, il num dil Segner seigi benedius. Il pli grev fai ei a mi de gnanc saver ira suenter bara a mia cara sora. Il miu patrùn ei ussa dapresent era malsaus e gidonters survegnel schi spert negins, aschi bugen sco jeu vegnessel, igl ei a mi nunpusseivel, jeu saiel buca ira naven senza haver in auter. Jeu laschel leger messas persunter, han pli bia valeta per sia olma. Mira sin Tes paupers affons che han piars la mumma aschi baul; lai buca sura els a schliats mauns.  
Pren buca si en mal che jeu sai buca esser leu il di della sepultura.  
salidel Vus tuts cordialmein  
Tiu adina prompt quinau  
Cavegn Johann  
Stai cun Diu e sefida sin el*

**La veta en Baviera**

Da 1905 naven ei Gion Valentin Cavegn a Ramsenthal tier Georg Taubenberger e lavura en cascharia da quel. Las duas sura brevs derivan da quei temps Ramsentahl schai ella vischinonza, treis km el nord da Miesbach, medemamain il liug dils Tuatschins. Carteivel ha era Maria Giossi, sia futura dunna, luvrau leu ensemen cun el. Damaneivel da Ramsenthal schai il Fellerhof e leu era Anna Eck-Giossi maridada, ina sora da Maria. Leu ei Maria segir stada sco fumitgasa e l'enconuschientscha da Valentin ei sefatga da leu anora.



Seniester Gion Valentin Cavegn cun il Retzentaler Georg



Quels onns leu acquista Gion Valentin il bein Ponlehen sper Kleinpinzenau. Ponlehen fuva in bein tut aparti bi denton fetg vegl. Ei dat cheu duas variantas co el seigi vegnius tier quei oreifer bein puril. Il Georg Taubenberger, siu patrun, hagi segidau cun daners e fatg pusseivel la cumpra, demai ch'il bein s'udevi ad el. Plinavon vegn era detg che Gion Valentin hagi per liung temps, sche buca onns, buca giu retschiert la paga e plitard lu survegniu il bein sco pagaglia. Ponlehen vegneva era numnau Biechler aschia ch'ils possessurs fuvan ils Bielechner's. El vegneva numnaus "Biechler Bauer von Potzenberg".



Gion Valentin marida igl onn 1910 la Maria Giossi, descendenta d'in emigrant tuatschin, Cristian Giossi 1827-1889

Gion Valentin e sia dunna Maria vevan in fetg bien maun per la tratga da biestga. El e sia dunna fuvan fetg luvrus e diligents. Cavegn fuva enconuschents per in muvel tut special bi. Ei fuva vaccas dil Simmental. Entras quei veva el era in stretg cuntact cun la famiglia Fischbacher a Unterbuchberg; ni forsa era cuntrari, ils Fischbacher's cun el. La dunna dil Fischbacher fuva oriunda dalla Svizra ed entras ella, ni ses antentas ei il raz dil Simmental arrivaus ella Baviera aulta. Fischbacher fuva "igl um" en fatgs da tratga.



Il Gion Valentin e la Maria han giu negins agens affons. Ord la vischinonza retschavevan els agid, aschia dalla famiglia dad Isidor Giossi, in frar dalla Maria. La feglia dad Isidor fuva per in temps tier el. Ad ella ha el inagada empermess il bein. Era auters affons ord las famiglias Giossi fuvan per temps sil bein. Els vevan buca gest lev tier el. Gion Valentin fuva stregns ed els dus possedevan buca gest ina bien sentiment per affons. El cumprava savens brevs d'impegn. Maria sia dunna serendeva mintg'onni sin banca a Miesbach culs Coupons e cumbinava cun visetas tiella parentella. Ella seludava e seseva sils daners. A siu quinau Isidor Giossi ha el dau ni surdau daners per cumprar il bein a Niederhasling.

La foto muossa ina feglia dad Isidor Giossi cun Gion Valentin ed ina vischina igl onn 1937.

Entuorn 1950 ei Serafin Cavegn (1931-1998) da Sedrun, fegl da Stiafen Cavegn sil bein puril da Gion Valentin. El fuvi in tschec e habitavi ella casa dasperas cun plitost pauper indrez. El vivevi fetg mudest. Ina fumitgasa, era da Tujetsch, cuschinavi per el specialitads dalla patria.



Suenter che Maria ei morta igl onn 1956 ha il Gion Valentin vendiu siu bein puril.

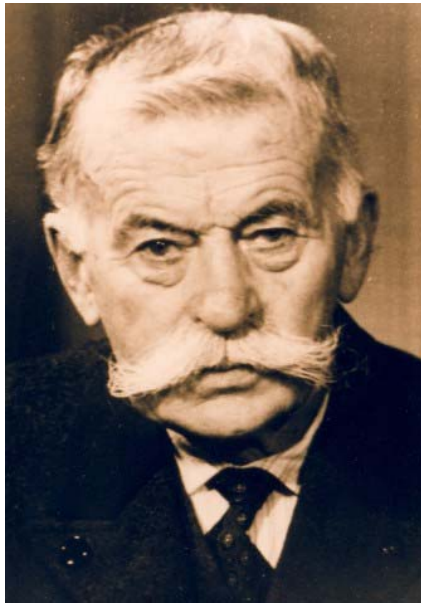
In bein enconuscent vischin cumpra il bein per siu fegl, il qual viva aunc oz leu. Il possessur dil Ponlehen dad oz secloma Heiss.

Gion Valentin ei serendius tier la famiglia Fischbacher a Unterbuchberg, ei secasaus leu ed ha gidau el puresser.

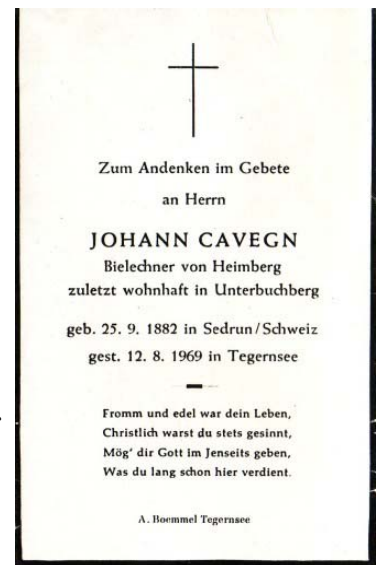


Il bein puril da Gion Valentin sco el se presenta oz!





1962 viseta el ses parents a Sedrun. Igl onn 1969 miera Gion Valentin, suenter haver luvrau 13 onns sco fumegl e gidonter tier la famiglia Fischbacher. Satraus ei Gion a Kleinpinzenau ella vischinonza da siu anteriur bein puril.



Gion Valetin ei staus in um fetg reconuschiu e respectaus on Baviera. Quei hai jeu persunalmein udiu pliras gadas. Sils fastitgs ed alla tscherca d'informaziuns davart ils Giossis hai jeu era viu siu bein puril - in bein tut admirabel!

### Fontaunas

- Quellas indicaziuns hai jeu per gronda part retschiert da dunna Dorn (tatta fuva ina Giossi) da Miesbach. Ella ha fatg grondas retschercas genealogicas ed ei stada pliras gadas en Tujetsch.
- Suenter esser staus savens ella Baviera hael adina puspei rimnau notizias sur dils emigrants tuatschins en quella part dil mund.
- Las brevs derivan dil relasch da G. Felici Monn, Camischolas, quinau da Gion Valentin Cavegn